

Talk about good coffee!

Miss Muggins Coffee and Fresh Donuts

CHAPLEAU EXPRESS

Vol. 14, Issue 20, January 30, 2010

PIZZA HUT & KFC
There's a Reason We're Number 1
"0 TRANS FAT"
864-0911



Success by the Ton



Shown above is Deputy Mayor André Byham and Chapleau Public Utilities employee Alan Morin standing besides newly collected cans. *André Byham, député-maire de la municipalité de Chapleau et Alan Morin, employés des Utilités Publique de Chapleau nous démontre la récente accumulation de cannette destinée au recyclage.*

Succès à la tonne

Les citoyens de Chapleau connaissent les services de "Chapleau Energy Services" comme l'organisation qui répare les structures électriques dans notre communauté et

les environs. Certaines personnes connaissent aussi les autres services offerts comme le nettoyage des cheminées ou la coupe d'arbres ou de branches nuisibles. Un autre service offert est le recyclage de cannettes et métaux domestiques. "Ils méritent nos félicitations" dit le Maire Adjoint M. André Byham; "Ces efforts conserve de l'énergie précieuse et surtout évitent de disposer ces

ressources dans notre site d'enfouissement municipal". Ces efforts ne seraient pas possible sans les efforts continus des citoyens de Chapleau qui déposent régulièrement leurs cannettes au bureau de Chapleau Energy Services.

Si vous désirez participer à ce projet de recyclage, contactez le Maire Adjoint au 864-1330 ou contactez le bureau de Chapleau Energy Services au 864-0111.

Most Chapleauites know Chapleau Energy Services as the group of people who repair and maintain the hydro-electric facilities for our town and area. Some of us are aware of the other services that are offered such as the chimney cleaning that ensures the safety of the clients who heat with wood, and the tree trimming services. Many other services are offered, one of which is recycling of household metals such as: pop cans, tin cans small containers and others. Last year, the staff of Chapleau Energy Services recycled over 3000 lbs. of metals. "They are to be commended" says Deputy Mayor Andre Byham; "Not only are these efforts conserving energy and resources but these dedicated individuals are diverting these resources from a final resting place in our waste disposal site" he adds. None of these efforts could be achieved without the help of concerned citizens who constantly drop off these cans at the Chapleau Energy Services Office. Should you want to participate in this worthwhile project, please contact Deputy Mayor Byham at 864-1330 or call the Chapleau Energy Services office at 864-0111.

Vandals are at it again!



Missing from this photo is the provincial infrastructure sign that was installed last fall. Recently, culprits have been defacing, destroying and stealing signs in our community. These hoodlums are negatively affecting every tax payer in this community. A \$500.00 dollar reward is offered for information leading to the arrest and conviction of the individual or individuals. Details in this issue of the Chapleau Express.

Long Term Forecast

Saturday
High -10
Low -25

Sunday
High -17
Low -26

Monday
High -12
Low -28

Tuesday
High -7
Low -16

Wednesday
High -15
Low -17

Thursday
High -3
Low -13

For all your automotive needs, trust in Northern Haul Contracting!
We carry KalTire tires and studding is available.
 Winter maintenance is important, call us to have your vehicle serviced.
 Need snow removal? Give us a shout, great rates and excellent service!

It is our pleasure to serve you.
PLEASE CALL 705-864-1095 TO BOOK AN APPOINTMENT
 VISIT OUR WEBSITE WWW.NORTHERNHAUL.COM FOR A COMPLETE LIST OF OUR SERVICES.

OBITUARY

SWANSON, Brenda Cheryl

Peacefully after a lengthy illness on Wednesday, January 27, 2010 at St. Joseph's Hospice Brenda Cheryl Swanson of Sarnia, passed away at the age of 53.

Brenda will forever be known as a loving and caring person and devoted herself as an RPN in the Children's Ward at Bluewater Health.

Beloved wife of Scott Simpson. Loving daughter of Patricia and the late Kenneth Swanson. Survived by Diane Young (Allen), Redge Simpson (Connie) and Maureen Smith (Brad). Also survived by many nieces, nephews, aunts, uncles and cousins.

A memorial service was held on Monday, February 1, 2010 at St. James the Apostle Anglican Church 140 Lansdowne Ave. N. Sarnia, ON. Interment of ashes will take place at a later date in Chapleau, ON.

Sympathy may be expressed through donation to St. Johns Church, Canadian Cancer Society or the Charity of your choice.

Memories and condolences may be sent online at www.smithfuneralhome.ca



NEWS RELEASES

Thefts From Unlocked Vehicles

(Chapleau, On) – each. The OPP Superior East OPP in Chapleau have received three separate complaints of person(s) unknown stealing mobile radios and microphones from unlocked tractor trailer units. These radios are valued at approximately \$1300 each. The OPP remind people to ensure their vehicles are locked when unattended and if possible remove all valuable articles from the vehicles or place articles where they cannot be readily seen.

SUBMIT YOUR FAVORITES RECIPES TO recipes@chapleauexpress.com

The Chapleau Express
P.O. Box 457
Chapleau (Ont.) P0M 1K0
Telephone - Fax : 705-864-2579
e-mail : chaexpress@sympatico.ca
Published every Saturday/Sunday
Deadline for receiving ads is Wednesday at 4 p.m.
The Chapleau Express is delivered free of charge to every household each Saturday. If you have any comments, please feel free to contact us.
Subscriptions: \$75.00 per year (Canada) \$150.00 U.S per year (U.S.A)
Canadian Publications Products Sales Agreement #30183799

SUBSCRIPTION GIFT CERTIFICATES AVAILABLE
Subscriptions to the Chapleau Express make great gifts!
Call 705-864-2579 or email chaexpress@sympatico.ca for details

OBITUARY

Roselyne Chénier



Roselyne Chénier passed away peacefully at Chapleau General Hospital , January 20, 2010. A mass was celebrated at Sacred Church on Saturday January 23rd. Her funeral will take place at St Pierre Clavert Parish in, Montreal, on February, 6h, according to Roselyne's wishes. She leaves behind her sister Héléne Lacelle (Raymond) and her two nephews.

Born and raised in Montreal, she also attended university and Teacher's College. As a youth, she quickly got very involved in Guides de Montréal where she thrived because of the many opportunities she had living in the great outdoors, north of Montreal. She started as a guide and went through all the guide branches; she also became a girl guide leader as an adult. Because of her many summers camping both in the guide and scout units as a helper, she became quite an expert for both scout and guide programs. Immediately upon her arrival in Chapleau, in August 1989, she feels right at home. There are enough trees for her taste of the great outdoors and, to her delight, the Chapleau Separate School Board hires her as full time teacher. While teaching, Roselyne was involved in many school activities. She also was an active member of the parish. Social injustices really got her in discussions because Roselyne believed in the human rights for everyone in the world.

She adopted us as her second family. She did love Chapleau and would not have moved for the world. This was her home.

NÉCROLOGIE

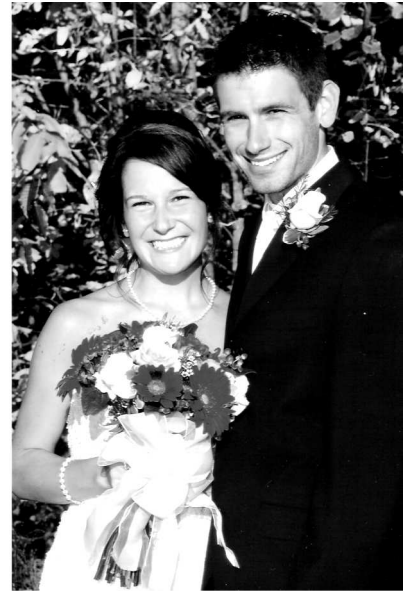
Roselyne Chénier

Après un court séjour à l'hôpital général de Chapleau, Roselyne Chénier est décédée paisiblement le 20 janvier 2010, à l'âge de 64 ans. Une messe a été célébrée à la Paroisse Sacré-Coeur le samedi 23 janvier dernier. Selon les dernières volontés de Roselyne, les funérailles auront lieu à la paroisse St Pierre Clavert, à Montréal, le samedi 6 février prochain, à 14h. Elle laisse dans le deuil sa soeur Héléne Lacelle (époux Raymond) et ses deux neveux. Née et élevée à Montréal, Roselyne a aussi fait ses études universitaires et son École normale. Vers l'âge de 10 ans, elle découvre et s'inscrit au mouvement guide de Montréal, milieu et mode de vie qu'elle adopte pour le reste de ses jours: toujours prête...à rendre service et à défendre le plus faible. Son grand amour de la nature lui fait vivre de belles expériences au nord de Montréal. Elle commence comme guide et passe toutes les branches, et adulte devient animatrice. Elle a connu autant la pédagogie guide que celle des scouts pour avoir vécu, dans sa jeunesse, des camps à longueur d'été tant chez les guides que chez les scouts. Elle y forge des amitiés solides qui dureront toute la vie. Après avoir enseigné quelques années, des obligations familiales l'obligent à retourner à Montréal. Elle ajoute à son C.V. scout son travail au bureau scout de Montréal comme secrétaire-directrice générale. Bien que toujours attirée vers la nature, elle est malheureusement retenue à Montréal par la maladie dont elle vivra les séquelles jusqu'à la fin.

Dès son arrivée à Chapleau, en août 1989, elle se sent chez elle. Assez d'espace vert pour la satisfaire et de plus, elle est embauchée comme enseignante par le Conseil scolaire séparée de Chapleau. Elle nous choisit comme sa deuxième famille. Dès son arrivée, elle a co-fondée le Mouvement scout francophone à Chapleau, le 18ième Groupe Sacré-Coeur, District scout de Timmins. On se rappellera d'elle comme animatrice louveteau et membre du comité de gestion à Chapleau; les scouts de Timmins se rappelleront son enthousiasme, son implication directe, son intérêt à faire vivre l'expérience scout à la jeunesse du coin. On se souviendra de Roselyne comme personne très impliquée dans les activités scolaires et au niveau de la paroisse Sacré-Coeur. Plusieurs enseignants/es se rappellent son sens d'humour, son jeu d'esprit et son goût de la langue française (oral et écrit).

Dès son arrivée ici, à Chapleau, elle nous a adopté et nous a aimé comme sa deuxième famille. Pour rien au monde, elle n'aurait quitté Chapleau. Elle était bien chez nous!

WEDDING BELLS



Kurtis Carroll, son of Tracey Carroll-Sale and her husband Steve AND France Perron, daughter of Nicole Perron and the late Louis Perron

Exchanged wedding vows on October 3, 2009 at St. Thomas d'Aquin Church in Astorville. The happy couple reside in Callander, Ontario.

GOING TO CHURCH

Catholic Church SACRED-HEART OF JESUS PARISH PAROISSE SACRÉ-COEUR DE JÉSUS
26 Lorne Street North
OFFICE- 21 Lansdowne St.N. 864-0747
New Schedule Effective Nov. 7/09
Nouvel horaire à compter du 7 nov/09
Sat/sam 7 p.m. (E or F)
Sun/dim 9:30 a.m. (F or E)
Weekdays/Semaine lun-ven 9:30 a.m.
Wed/Mer (Hosp) 11:30 a.m.
Fr. Sébastien Groleau

ST. JEAN DE BRÉBEUF (Sultan)
Liturgy of the Word
Liturgie de la parole
Mass 3rd Sunday
Messe 3e dim 12:00 Noon (B)
Permanent Deacon
Diacon Permanent
Ted Castilloux

Diocese of Moosonee Anglican Church of Canada ST. JOHN'S CHURCH
4 Pine Street West
864-1604
Sunday Service 10:30 a.m.
Rev. Bruce Roberts

ST. MARY'S ANGLICAN CATHOLIC CHURCH
78 Devonshire Street
864-0909
Sunday Service 10 a.m.
Rev. William P. Ivey

CHAPLEAU PENTECOSTAL CHURCH
9 Elm Street (P.A.O.C.)
864-0828
Sunday Services 10:30 a.m.
Wed. Family Night 7-8 p.m.
(Starting Oct. 28)
Pastor Dan Lee

TRINITY UNITED CHURCH
Corner of Beech and Lorne
864-1221 Sunday Service and Sunday School 11:00 a.m.
Anna Chikoski
Soup Kettle every 2nd Wednesday of the month
www.angelfire.com/on/trinityuc

OUR LADY OF SEVEN SORROWS PARISH PAROISSE NOTRE-DAME-DES-SEPT-DOULEURS (Foley)
Liturgy of the Word
Liturgie de la Parole
Mass 2nd-4th Sunday/
Messe 2e-4e dim 12:00 Noon (B)

COMMUNITY BIBLE CHAPEL
Corner of King and Maple
864-0470
Communion Service 9:30
Family Bible Hour 11 a.m.
Including Sunday School
Evening Bible Study and Ladies Bible Study during the week
Transportation available
Al Tremblay

Diane Dowsley wins 1958 Chapleau Winter Carnival Queen Contest as crowd roars approval

Chapleau Moments

by Michael J. Morris



Margaret Costello told us there was "hardly time to breathe" as the tempo and speed picked up on the second day of the 1958 Chapleau Winter Carnival as crowds gathered from "noon until well after midnight" to enjoy all the activities.

Writing in the *Sudbury Star*, "Maggie" as she was so affectionately known, said that the activities got started on January 30th, 52 years ago, with the giant parade from the CPR station to the Chapleau Memorial Community Arena.

"Led by the colorful and spirited Chapleau High School Band the procession got underway ... as the floats, clowns, and gaily costumed marchers followed the royal conveyance carrying Carnival King Paul Bedard and the queen contestants.... The sidewalks were jammed." Other bands were the Chapleau Town Band and the Sudbury Sea Cadets.

Parade organizers were Elmore 'Sparky' Leigh and Ron 'Shorty' Morris while James Purich and Jim Dillon

organized the Queen Crowning Ceremony. D. O. Payette and Charles Cobb were members of the Queen Contest committee. Mr. Purich, along with Charles Mckee organized the dances. It was interesting to note that Mr. Purich was also an active member of the carnival committee in the 1930s when they were first started in Chapleau.

Upon arriving at the Ice Palace a roar of approval and applause went up when Diane Dowsley, the Chapleau High School candidate was announced as the 1958 Chapleau Winter Carnival Queen. Maggie noted that CHS students were out in force to cheer for Diane, and I can confirm that one for sure. I was there cheering along with almost every CHS student when it was announced that she was the winner.

"The King beamed happily, pleased with the popular selection and watched with a big smile as she donned her royal attire."

The 1958 carnival brings back so many fond memories to me as it marked my

first involvement in Chapleau activities. At the time I was president of the CHS Students Council, and carnival chairman Jim Dillon had appointed me to the committee. My major duty was to make sure high school students were involved in activities but I also arranged to bring Leo Fletcher of Sudbury to town to referee the games for the Ernest 'Sonny' Bignucolo Trophy. Leo was one of the top referees at the time in the Northern Ontario Hockey Association.

Joan, Elise and Chris Whitney walked off with all three costume prizes while Raymond Roffey, Bruce Pellow, John 'Charlie' White, Gary Brunette and Elizabeth Pellow won the skating races. Winter and summer, J.M. Shoup, the longtime principal of Chapleau Public School was in charge of races.

Ed McCarthy had arranged for Sault Ste. Marie Pipers to make appearances throughout the carnival weekend.

On the opening day of the carnival minor hockey teams, "The Stars of Tomorrow" played games at the arena while in the evening the giant carnival entertainment show featuring local talent was held in the theatre at the Town Hall. Hiram 'Hank' McEachren was the master of ceremonies. Admission was 50

cents. Hank was also the master of ceremonies for arena events. Minor hockey was organized by Garth 'Tee' Chambers, L.D. 'Don' Card, Henry 'Hank' Therriault (also the carnival committee vice chairman), Charlie Cobb R.J. Morin and Kenneth Hamelin.

The Torch Light Parade and Dance, a Chapleau carnival tradition was held on opening night as well as a Moccasin Dance at the arena on opening night. On Friday night the Grand Carnival ball was held at the Town Hall. "Trot out your best togs and swing and sway, rock 'n roll and have a wonderful time... You might even walk off with one of those spot dance prizes," the carnival program noted. Admission was \$1.00 per person.

On Friday night the Chapleau Midgets played the Sudbury Sea Cadets in hockey and defeated them 5-2. If my memory serves me right, I was one of the referees having ended my playing career at Bantam! In those days we wore v-neck white sweaters with white shirt and black tie in a two referee system.

Skiing competitions were on tap Saturday morning at the ski hills and it only cost 75 cents to take a taxi from the taxi stand downtown to the hill. Walter Broomhead and Albert

Martin were the directors of the ski events. Later, the always popular outdoor events organized by Bob Mercier and Lawless Cecile were held across from the arena. Figure skating events were held at the arena at various times throughout the carnival under the direction of Mrs. George McCallum.

There was also a midway at the Royal Canadian Legion Hall directed by Ron Morris and George Collinson, who was one of the carnival treasurers along with Verne Gates. Des Delaney, Gene Bernier and Larry Ribout were responsible for the carnival bingo.

Inside the arena, Mary and Frank Braumberger had a large supply of hot dogs, coffee and refreshments, all good filler uppers and warmer uppers.

The secretary of the carnival committee was Mrs. Kathleen Broomhead while Joseph Shilliday was responsible for trophy presentations and N.W. 'Newt' Pellow was on the prize committee. Decorations were the responsibility of Joseph Shilliday and Dave King.

The major sports feature was the hockey tournament for the 'Sonny' Bignucolo Memorial Trophy and in 1958 the four teams were the Chapleau Huskies, Sudbury Co-

Op Dairy, Windsor Flyers and Sacred Heart College (Sudbury). The visiting teams all came to Chapleau by train.

Maggie Costello reported that the first game on Friday night between Sudbury Co-Ops and the Huskies was "fast and furious" from start to finish and ended in a 3-3 tie in regulation time. It took two overtime periods to decide, but finally Sudbury emerged the winner.

In a message in the carnival program the township of Chapleau noted that all revenue derived from the carnival helped to liquidate the debenture and other expenses on the arena thus removing any burden on the ratepayers. Leo Racicot was the reeve, and councillors were Len Green, Alfred Leclerc, D.J. 'Jim' Broomhead and F.A. 'Nick' Card. Jim and Nick also served as Reeves of Chapleau.

Those were the days my friends, and honestly I hoped they would never end as I was growing up in Chapleau. We had fantastic times at the winter carnivals which brought us together as a community. My email is mj.morris@live.ca

Chapleau Winter Carnival Feb. 18-21 2010

<p>Ontario Licenced Motor Vehicle Inspection Station</p>		<p>Chapleau Cree Auto/Truck Monday - Friday 8:30 a.m - 4:30 p.m. "Preventive Maintenance keeps you on the road" FOX LAKE RESERVE</p>	<p>CALL 864-9090 for an appointment</p>
--	--	--	--



OBITUARY
Stanley Matthew Deluce
July 20th, 1923- January 27th, 2010

Stanley Matthew Deluce passed away peacefully on Wednesday, January 27th, 2010 at Victoria Hospital in London, Ontario after a short illness. Stanley (Stan) was born July 20th, 1923 in Chapleau, Ontario. He is predeceased by Angela, his loving wife of 59 years, his parents John and Elizabeth Deluce, his brother-in-law Bob Spadoni and his grandchildren Sarah Jane and Matthew Joseph. Stan is survived by his children; William (Ann), Robert (Catherine), Terrence (Holly), Marie Marshall, Joseph (Lisa), Jim (Sharon), Gwendolyn (Randall Pineault), Bruce (Flora), Bernard (Karen). He will also be fondly remembered by his 30 grandchildren; Aynsley (Matthew), Dana (David), Lindsey, Andrew, Justine, Jason (Daniela), Brian (Skye), Michael (Laila), David (Niccole), Jordon, Aimee, Andrea, Angela, Daniel, Jasna, Caroline, Justin, Barbara, Mallory, Tanya, Ronald, Marie, Katrina, Simon, Stanley, Chris, Samantha, Jonathon, Jessica, Alex; his 5 great-grandchildren (Ayden, Austin, Isabelle, Devon and Tavion); his brothers Russell (Anita) and Gerald (Lucille) and sister-in-law Ruth Spadoni and also his many nieces and nephews.

During WWII Stan served in Squadron 126 as a Flight Officer in the Royal Canadian Air Force. After the war Stan returned to Chapleau, Ontario, to resume his position as a locomotive engineer with the Canadian Pacific Railway, a position he held until 1976. In 1947 Stan married Angela (Spadoni) and soon after started a family while continuing to reside in Chapleau. Having bought a Fleet Canuck aircraft in 1949, he soon realized that he could combine his love of flying with his love of hunting and fishing and along with Angela, he started a new business, White River Air Services, after having relocated their growing household to White River. Stan and Angela were the driving force behind this small bush flying operation, that would eventually grow from a northern based charter company into a large regional airline that would partner with and ultimately be bought out by Air Canada. Stan oversaw the growth of White River Air Services with its acquisition of Sault Airways, Kapuskasing Air Service, Austin Airways, Superior Airways, Air Manitoba, Air Ontario and the start up of both norOntair and Air Creebec. At one point in the mid 1970's after further relocating to Timmins, Stan's companies were doing charter and scheduled operations all over North America and were supplying planes, pilots and services to places as far away as Denmark, France (Reunion Island), Tunisia and Nepal.

In addition to serving on the Civil Aviation Tribunal, Stan was a Director for the Air Transport Association of Canada and in 1988 he was made a Honorary Life Member of ATAC. The Rusty Blakey Heritage Aviation Group named Stan as their outstanding Aviation Pioneer for 1993. Most recently, after moving to London, Ontario in 1999, Stan was honored for his significant contribution to aviation in Canada by being inducted into Canada's Aviation Hall of Fame in 2007. Stan will be long remembered by his extended family of friends, and his many former employees and acquaintances throughout the Canadian aviation industry. During the past 18 years, Stan spent the summer months on Manitoulin Island enjoying the company of family and friends on his fishing trawler "The Tookanee" while educating his many grandchildren on the finer points of salmon fishing. During the winter months his seasonal home in Stuart, Florida was always open and available to any and all snowbirds. Most of us will remember Stan for his sense of adventure, his love of life and his incredibly good humor, quite often at someone else's expense. He was a really good guy and a great Father. We will miss him dearly.

Our sincere gratitude to Marilyn Revisa and to Lella Honeker for their constant care and attention to our Father and to Sister Toni (Sheehan) for her lifelong friendship. Also a very special thank you to the doctors and nurses at Victoria Hospital and all those who cared for Dad over the past three weeks and who were always so kind and patient and understanding of his very large family. Friends and relatives will be received at the John T. Donohue Funeral Home, 362 Waterloo Street at King Street, on Saturday January 30th, 2010 from 1-4pm and on Sunday, January 31st, 2010 from 1-4pm and from 7-9pm. A Funeral Mass will be celebrated on Monday February 1st at 11am at St. George Catholic Church, 1164 Commissioner's Road West (Byron) in London. Interment will follow immediately after in St. Peter's Cemetery. In lieu of flowers the family has requested that a **donation** be made in Stan's name to the **Critical Care Trauma Centre of the London Health Sciences Foundation or to a charity of your choice**. Messages may be sent to www.donohuefuneralhome.ca

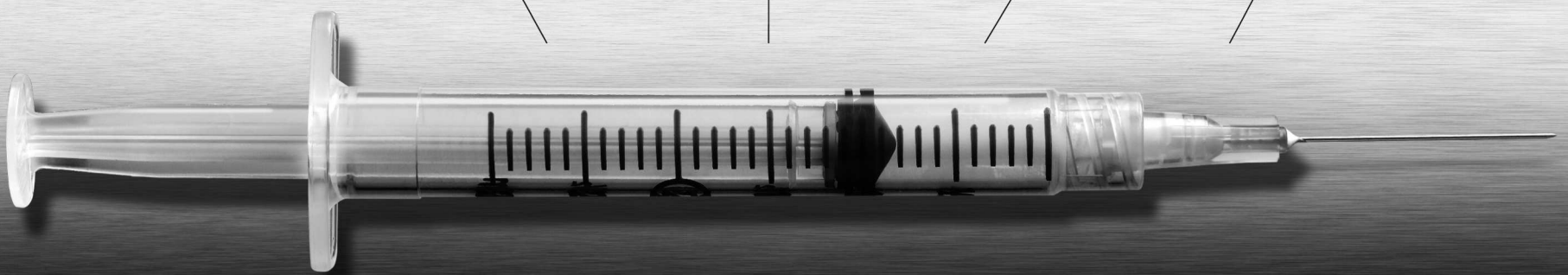
• At least 1 in 3 people could still get H1N1.

• Half of those in hospital with H1N1 have been under 24 years old.

• Flu season continues until April.

• 1 in 5 people hospitalized with H1N1 have ended up in intensive care and/or on ventilators.

• More people have been sick this year from the flu compared to the past 5 flu seasons.



You call the shot.

Only you can make the decision to get the H1N1 flu shot. Shots are available at health care provider offices, workplace clinics and many other locations. Visit: ontario.ca/flu



First nations diabetes funding being ignored: New Democrats

New Democrat MPs are calling on the Harper government to support sustaining funding for the Aboriginal Diabetes Initiative and other First Nations diabetes treatments in the wake of the sad case of Marvin Blackbird, who was denied critical diabetes care because he lives on the Keeseekoowenin Reserve in Manitoba.

"Canadians don't believe lines on a map should dictate who has access to affordable health care. Universal, portable drug coverage is a must, but the Harper government won't act. It's when we get down to the personal level that the tragedy of that inaction becomes most obvious," said New Democrat Health Critic Judy Wasylycia-Leis (Winnipeg North).

"The health deficit in First Nations communities is profound and unacceptable. Yet, this Conservative government, like those before it, continues to fail."

Mr. Blackbird's urgent need underlines the problems with diabetes care for First Nations, Inuit and Métis people across Canada, who are three to five times more likely to develop the disease and at a much younger age than the general population.

"With the Aboriginal Diabetes

Initiative funding coming to an end this year, this case highlights the need to keep that funding flowing," points out Aboriginal Health Issues Critic Carol Hughes (Algoma-Manitoulin-Kapuskasing). "It is also important to look at more proactive means of helping these people, such as drug therapy instead of waiting until someone ends up in a hospital."

Too many First Nations are forced to leave their homes because Health Canada offers a different standard of care than the province they live in. New Democrat Aboriginal Affairs Critic Jean Crowder (Nanaimo-Cowichan) says she hears from many families wondering why their residence on a reserve means less access to services.

"Once we passed Jordan's Principle, that said when a child was in need of care, that child should receive the care and then governments or departments could argue over who pays the bill, I started receiving calls from across Canada saying the situation with children was the tip of the iceberg," said Crowder. "For almost any social service you can think of - health care, child welfare, long term care for the elderly- people on reserves do not get the

same level of care as other people living in the same province. When it comes to drug therapies that could keep people healthy and out of hospital, it just doesn't make sense, ethically or economically to have this two tiered health care system."

Available locally

PRINTING

- Envelopes
- Statements NCR
- Invoices NCR
- Receipts NCR
- Business Cards
- Draw Tickets
- Restaurant Place Mats
- Mail Inserts



864-1870
jnsigns@gmail.com

Youth Activities Coordinator Youth Internship Opportunity

Contract Position: 1 year
Pay Rate: \$30,556/annum

The Township of Chapleau has created a new position: Youth Activities Coordinator Intern. This is a one year contract position and will be commencing in February 2010.

The key responsibilities and activities to be undertaken:

- Develop and Coordinate activities for the youth of Chapleau; physical and non - physical activities.
- Manage the Youth's Drop in Centre.
- Manage any volunteers for the Drop in Centre, both adults and youth.
- Supervise and direct the Summer Day Camp Staff (up to four students).
- Provide guidance and programming suggestions to the Day Camp Staff.
- Attend all Chapleau Youth Committee Meetings.
- Ensure and develop policies and procedures for any youth functions within the Township of Chapleau.

Qualifications:

- Northern Ontario resident or graduate of a Northern Ontario Secondary School.
- Candidates that are not from Northern Ontario can also apply, as long as they have been residents in the north for the past year.
- Recent graduate from a post secondary (college/university) program in Recreation Leadership, Education, Social Services or General Arts.
- Must be 29 years and under
- Good communication skills (verbal and written)
- Bilingualism an asset.

Resumes will be accepted by the undersigned until **4pm, Thursday February 4th, 2010.**

Please submit resume to:
Township of Chapleau
Box 129
Chapleau, ON
P0M 1K0
Attention:
Kevin Morris,
Leisure and Culture Services Director
Email: kmorris@township.chapleau.on.ca
Fax: 705-864-1824



Coordonnateur(trice) de la programmation pour la jeunesse Programme de stage pour les jeunes

Durée du poste contractuel: 1 an
Salaire: 30,556\$/année

La municipalité de Chapleau vient de créer un nouveau poste: celui de Coordonnateur(trice) stagiaire de la programmation pour les jeunes. Il s'agit d'un poste contractuel d'un an qui entre en fonction en février 2010.

Le poste consiste à:

- Développer et coordonner des activités à la fois physiques et non physiques pour les jeunes de Chapleau.
- Gérer le Centre d'accueil des jeunes.
- Gérer les bénévoles, tant adultes que jeunes, qui travaillent au Centre d'accueil.
- Superviser et diriger les animateurs du camp d'été (jusqu'à quatre étudiant(e)s).
- Conseiller l'équipe d'animation et offrir des suggestions à la programmation du camp d'été.
- Participer à toutes les rencontres du Chapleau Youth Committee.
- Formuler et mettre en application les politiques et lignes directrices régissant les soirées sociales de jeunes au sein de la municipalité.

Compétences exigées:

- Habiter le nord de l'Ontario ou avoir terminé ses études secondaires dans le nord de l'Ontario.
- Les candidats qui ne sont pas du nord de l'Ontario peuvent également appliquer, en tant qu'ils/elles ont été résidents dans le nord pendant la dernière année.
- Être diplômé(e) d'un établissement post secondaire (collège ou université) en les domaines de la gestion des loisirs, l'éducation, les services sociaux ou les arts généraux.
- Posséder de bonnes aptitudes à la communication (orales et écrites)
- Être bilingue est un atout.

La date limite pour postuler est le **jeudi le 4 février 2010 à 16h.**

Veuillez soumettre votre demande accompagnée du c.v. à l'adresse suivante:
La municipalité de Chapleau
C.P. 129
Chapleau, ON
P0M 1K0
a/s de:
Kevin Morris, D
Directeurs du Service des loisirs et de la culture
courriel: kmorris@township.chapleau.on.ca



Le Centre De Garde De Chapleau

veux vous assister à prendre soins de vos enfants pendant que vous êtes au travail, à l'école ou simplement pour prendre une petite pause.

Nous offrons une variété de programme d'apprentissage et de garde pour les enfants de 18 mois jusqu'à 12 ans.

Les services sont disponible en français de 7h 30 à 17h 30 du lundi au vendredi.

Nous offrons différents options d'utilisateur, des tarifs de famille et des subventions.

Passez nous visiter au 28 rue golf ou composez le 864-1886 pour plus d'information.

Laissez nous faire parti de l'expérience d'apprentissage de votre enfant!



Le gouvernement ignore le financement accordé pour lutter contre le diabète chez les premières nations, selon le Nouveau Parti Démocratique

Les députés du NPD demandent au gouvernement de Stephen Harper d'appuyer le financement de fonctionnement pour l'Initiative sur le diabète chez les Autochtones et les autres traitements contre le diabète chez les Premières nations, et ce, après le triste décès de Marvin Blackbird, qui s'est vu refuser des soins de santé essentiels contre le diabète puisqu'il habitait sur la Réserve Keeseekoowenin au Manitoba.

«Les Canadiens ne croient pas que les frontières doivent servir de barème pour décider qui peut recevoir des soins de santé abordables. Une assurance maladie

universelle et portative est essentielle, mais le gouvernement de M. Harper ne veut pas aller de l'avant. La tragédie de l'inaction du gouvernement devient plus flagrante lorsqu'on l'envisage au niveau personnel.», s'est exclamée Judy Wasylcia-Leis (Winnipeg North), porte-parole du NPD en matière de santé.

« Le déficit en matière de santé dans les Premières nations est profond et inacceptable. Mais ce gouvernement conservateur, comme ses prédécesseurs, continue de laisser tomber ces Canadiens.»

L'urgent besoin qu'avait M. Blackbird souligne les problèmes touchant les

soins contre le diabète auxquels ont accès les Premières nations, les Inuits et les Métis à travers le pays. Ces citoyens ont de trois à cinq fois plus de chances de développer cette maladie, et ce, à un âge beaucoup plus jeune que la population en général.

« Avec le financement de l'Initiative sur le diabète chez les Autochtones qui se termine cette année, ce dossier réaffirme le besoin de garder ce financement », explique Carol Hughes (Algoma-Manitoulin-Kapuskasing), porte-parole adjointe des questions touchant les Premières nations, les Métis et les Inuits (santé). « Il est important aussi de trouver des moyens plus proactifs pour aider ces gens, comme avoir recours à la pharmacothérapie au lieu d'attendre jusqu'à ce qu'ils soient hospitalisés.»

Beaucoup trop de Premières nations sont forcées de quitter leur demeure parce que

Santé Canada établit une norme de soins de santé qui diffère de celle dans leur province. Jean Crowder (Nanaimo-Cowichan), porte-parole du NPD sur les questions touchant les Premières nations, affirme qu'elle reçoit plusieurs appels de familles qui se demandent pourquoi le fait qu'ils habitent sur une réserve signifie qu'ils ont un accès restreint aux services.

« Lorsque nous avons adopté le principe de Jordan, stipulant qu'un enfant devait recevoir des soins lorsqu'il en avait besoin et que c'étaient les gouvernements ou les ministères qui

établissaient ensuite à qui la facture serait envoyée, j'ai commencé à recevoir des appels de gens de partout au pays qui me disaient que le cas des enfants n'était que la pointe de l'iceberg », a expliqué Mme Crowder. « Les citoyens habitant sur les réserves ne reçoivent pas le même niveau de services sociaux que les autres habitant dans la même province, et ce, pour presque tous les soins,


que ce soit des soins de santé, de l'aide sociale à l'enfance, des soins de longue durée pour les personnes âgées. Lorsqu'il vient le temps d'offrir des soins de pharmacothérapie pour soigner les gens, afin d'éviter qu'ils soient hospitalisés, ce n'est tout simplement pas logique, éthiquement ou économiquement, d'avoir un tel système de santé à deux vitesses.»

**SHOP
LOCALLY!
WE ALL
DEPEND ON IT!**

**Custom Mugs.....
Great
Gifts!
864-1870**



Pimii Kamik Gas Bar & Gift Shop
Located on the Chapleau Cree First Nation
WINTER HOURS
will be from 7 a.m. - 9 p.m., 7 days a week
**Drop by and check out our line of
Authentic Native Crafts,
Unique Gift Ideas, Jewellery,
and Gift Certificates TOO!**
We also carry road trip snacks, which includes Subs,
Chips, Pop, plus a whole lot more.
Your Propane Refilling Station



February
Chapleau Best Start Hub
January 2010
28 Golf Course Rd, 705-864-1886

Our curriculum is based on the book "Rumble in the Jungle" written by Giles Andreae and illustrated by David Wojtowycz. We will be building on Physical skills this month. We have many wonderful activities planned throughout the month like marble painting, jumping on the trampoline, dressing up like jungle animals and making different jungle animals through creative arts. We will also explore Africa and learn about the cultures that live there. Drop in to find out what fun activities we have planned for you and your family! For more information on any programs please call 864-1886 or Drop in at 28 Golf Course Road. The Centre will be closed on Monday February 15th for Family day!

Hours of Operation	Important Dates to Remember
Monday 9:30-11:30am 1-3:30pm	On Tuesday and Thursday evenings the Chapleau Best Start Hub will be offering Wii Physical Activity Nights for families. Come in for some fun physical activity games during evening hours.
Tuesday 9:30-11:30am 1-3:30pm Evenings 6:30-8:00pm	On Tuesday February 2nd the Hub will be celebrating Groundhog Day. Visit the Hub to enjoy shadow puppets, and have a special Groundhog Day snack.
Wednesday 9:30-11:30am 1-3:30pm	The Chapleau Best Start Hub will be offering Children's Activities at this years Winter Carnival on Saturday February 20th from 1-3pm in the Community Hall.
Thursday 9:30-11:30am 1-3pm Evenings 6:30-8:00pm	To help celebrate the Winter Carnival the Hub is inviting families to come out for our Winter Scavenger Hunt on Friday February 19th @10:00am. There will be prizes and hot chocolate for everyone!
Friday 9:30-11:30am	The Chapleau Best Start Hub will be sponsoring "Family Movie Nights". The Movie Nights will be held at the Community Hall and will be free to all Families that come out together! Our first movie will be held on Sunday February 21st beginning at 1:00pm. Watch for the name of the movie in the Carnival Flyer!
Saturday 9:30-11:30am & 1-3pm	February is National Children's Dental Awareness Month. The Sudbury and District Health Unit will be visiting the Hub to teach Children about dental health on Tuesday February 23rd at 10:00am.

February 2010 Sudbury North Best Start Hub

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
	1 Early Learning Play 9:30-11:30pm Parent Chat @ 10am 1-3:30pm	2 Early Learning Play 9:30-11:30am 1-3:30pm 6:30-8:00pm Groundhog Day!	3 Early Learning play 9:30-11:30am Babies Afternoon 1-3:30pm	4 Early Learning Play 9:30-11:30am 1-3:30pm 6:30-8:00pm	5 Early Learning Play 9:30-11:30am Closed in the Afternoon	6 Early Learning 9:30-11:30am 1-3pm
7	8 Early Learning Play 9:30-11:30am 1-3:30pm	9 Early Learning Play 9:30-11:30am 1-3:30pm 6:30-8:00pm	10 Early Learning play 9:30-11:30am Babies Afternoon 1-3:30pm	11 Early Learning Play 9:30-11:30am 1-3:30pm 6:30-8:00pm	12 Early Learning Play 9:30-11:30am Closed in the Afternoon	13 Early Learning 9:30-11:30am Kids Creative Arts Program 1-3pm
14	15 Centre Closed for Family Day!	16 Early Learning Play 9:30-11:30am 1-3:30pm 6:30-8:00pm	17 Early Learning play 9:30-11:30am Babies Afternoon 1-3:30pm	18 Early Learning Play 9:30-11:30am 1-3:30pm 6:30-8:00pm	19 Early Learning Play 9:30-11:30am Winter Scavenger Hunt @ 10am Closed in the Afternoon	20 Early Learning 9:30-11:30am 1-3pm Children's Activities 1-3pm @ Community Hall
21 Family Movie 1:00pm @ Community Hall	22 Early Learning Play 9:30-11:30am 1-3:30pm	23 Early Learning Play 9:30-11:30am Dental Presentation 1-3:30pm 6:30-8:00pm	24 Early Learning play 9:30-11:30am Babies Afternoon 1-3:30pm	25 Early Learning Play 9:30-11:30am 6:30-8:00pm	26 Early Learning Play 9:30-11:30am Closed in the Afternoon	27 Early Learning 9:30-11:30am Kids Creative Arts Program 1-3pm
28						

\$8,000 in Fines and Suspensions for Night Hunting Violations

Two Field, Ontario men found it costly after being convicted on numerous safety related hunting charges.

Denis L. Leduc pleaded guilty to charges of night hunting and using a light to hunt and was fined \$2,000 on each

count.

Serge Y. Leduc pleaded guilty to charges of night hunting and possessing a firearm at night and was also fined \$2,000 on each count. Both were given a one-year province-wide hunting suspension. Officers also

seized a pickup truck, a rifle, a crossbow, a high-powered light and other hunting related items. The truck will be returned upon payment of the fines, but all other items have been forfeited to the Crown.

Court heard that on November 2, 2009, conservation officers set up a deer decoy to address night hunting complaints in the Field area. A vehicle shone a light on the decoy and the passenger, Serge Leduc, took out a

high-powered rifle and aimed at the decoy. Following some discussion with Denis Leduc, who was driving the truck, he exchanged the rifle for a crossbow and shot the deer decoy. In order to avoid apprehension, Denis Leduc drove away in haste. Serge Leduc was hanging onto the

pickup truck door and was dragged for a short distance, but managed to get into the pickup truck. Farther down the road, conservation officers stopped the truck and arrested the two men.

Justice of the Peace Michel Moreau heard the case in the Ontario Court of Justice, Sturgeon

Falls, on January 18, 2010.

To report a natural resource violation, call 1-877-TIPS-MNR (847-7667) toll-free any time or contact your ministry office during regular business hours. You can also call Crime Stoppers anonymously at 1-800-222-TIPS (8477).



I.D. Photos
FAC - PAL
864-1870


Manitoulin Financial / Queensbury Strategies Inc.



Experienced and consistent investment advice for:
- your RRSP, RRIE, TFSA, Locked Account
- your group RSP/ group TFSA

Call (800) 362-9221
or 864-1558 while in Chapleau
Maurice Labelle, B.A., M.A., FMA
Financial Management Advisor

We will be in Chapleau on Wednesday and Thursday Feb.3rd and 4th, 2010



SERVICES DE SANTÉ DE CHAPLEAU HEALTH SERVICES

ANNUAL MEMBERSHIP FEES COTISATION ANNUELLE

Pursuant to the Corporation's By-laws, in order to vote at the Annual General Meeting of Services de santé de Chapleau Health Services, persons must have their corporate membership fee of \$2.00 paid on or before April 9, 2010. The memberships go on sale February 1, 2010.	En revue des règlements de la corporation, les membres de la corporation doivent avoir payé leur cotisation annuelle de 2\$ avant le 9 avril 2010 pour avoir le droit de voter à l'assemblée générale annuelle. Les cotisations seront en vente dès le 1er février, 2010.
Memberships are available at the Chapleau General Hospital or from Directors of the Board of Directors of Services de santé de Chapleau Health Services.	On peut obtenir une carte de membre à l'hôpital Général de Chapleau ou auprès d'un directeur(trice) du conseil d'administration des Services de santé de Chapleau Health Services.

February 2-3 février

INSCRIPTION à la maternelle



Conseil scolaire catholique du NOUVEL-ONTARIO

La maternelle à temps plein en français...
Plus de 10 ans d'expérience et de succès à partager avec votre enfant!

Full Day Junior Kindergarten in French...
Over 10 years of expertise and success to share with your child!
Your child may qualify for French Catholic Education.



CHAPLEAU
Sacré-Coeur
Rosanne Turcotte
864-0281

www.nouvelon.ca 1 800 259-5567

L'aventure commence ici!



Seven secrets for saving money

With an economy poised for recovery, some experts say now is the time to maximize our savings so we can reap the benefits when prices and interest rates start to rise again. But with less money to spare, it's harder than ever to save for the future.

Eto b i c o k e Chartered Accountant Shailendra Jain advises his mix of clients to be creative and look for new ways to fund their savings plans. He shares seven tips that can help anyone become a successful saver and responsible money manager for the rest of their life.

1. Spend less than you earn. Sounds simple, doesn't it? Yet we pile on debt more than twice as fast as we grow income. According to the Bank of Canada, Canadian

consumers collectively now owe \$752.1 billion, up 36 per cent over the past 10 years when adjusted for inflation. Over the same period personal disposable income, or take-home pay, has risen just 15 per cent.

2. Know the difference between good and bad debt. A low-interest mortgage on a well-maintained house in a good, safe neighbourhood? Good debt. Charging a flat-out, no-hold-barred vacation in Hawaii to a credit card with a 20 per-cent interest rate? Bad debt. Bad, bad debt!

3. Have emergency savings that are really, truly for emergencies. You never know when you or your partner might lose a job to layoffs, illness or circumstance. Shailendra says that in

this economy, six months-worth of living expenses in a secure account is a must.

4. Get into the savings habit. People who learn to save when they're young are better off financially as adults, says Shailendra. Be a good example and a good parent by teaching and encouraging your children to save.

5. Take advantage of government-sanctioned tax savings plans. Registered Retirement Savings

Plans (RRSPs) let you defer income and the taxes on it to a later time when your income and income-tax rate is likely to be lower. In 2009,

Tax Free Savings Accounts (TFSA) let Canadians deposit up to \$5,000 in a savings plan or investment vehicle and keep any investment income or capital gains associated with that money tax-free, even when it's withdrawn.

6. Resist impulse purchases and make credit cards work for

you. Credit cards provide us with free use of money for a short period – usually two to four weeks. That money can be used to earn interest, or at least make our purchases interest-free. But make it a cardinal rule to pay off your credit cards each month. Set up your bills to auto-pay a few days before the due date and use no-fee credit cards, unless there are enough benefits to justify the extra cost.

7. Harness your latte factor. Whether

it's shoes, video games or a five-dollar-a-day coffee habit, we can all economize a little. Borrow books and magazines from the library instead of buying them. Bring your lunch to work, entertain friends at home and take the kids on a nature walk instead of to a movie. You may find that a brighter financial future is just the beginning.

Brought to you by the Institute of Chartered Accountants of Ontario.



REWARD

The Township of Chapleau wishes to offer a \$500.00 reward for information leading to the arrest and conviction of the individual or individuals that continue to vandalized Township signs.

Please call Crime Stoppers at 1-800-222-8477 to help stop this senseless destruction of public property.

For further information please feel free to contact the undersigned.

Allan Pellow
CAO/AMCT
864-1330

apellow@township.chapleau.on.ca

RÉCOMPENSE

La municipalité de Chapleau offre une récompense de l'ordre de 500.00\$ pour tout renseignement menant à l'arrêt et la condamnation de la personne ou des personnes coupables du vandalisme continu des signalisations municipales.

Contactez Échec au crime au 1-800-222-8477 pour arrêter cet endommagement insensé du bien publique.

Pour de plus amples renseignements veuillez contacter le soussigné.

Allan Pellow
Greffier/administrateur municipal
864-1330

apellow@township.chapleau.on.ca

New Beginnings

REGISTRATION DATE

Chapleau Public School
Registration
Wednesday
February 3rd, 2010

KINDERGARTEN



Please call Mr. Boucher at 864-1170 for further information.



Please bring your child and the following information:

- * Proof of age - Birth Certificate, Registration
- * Immunization records
- * Doctor's name and phone number
- * Present health conditions
- * Name of medication(s) your child is taking
- * Ontario Health Card
- * Child Care Information (if applicable)
- * Emergency and other contact information

Children Born in 2006 may register for **JUNIOR KINDERGARTEN**
Children Born in 2005 may register for **SENIOR KINDERGARTEN**

We look forward to meeting you and your child!



ALGOMA DISTRICT SCHOOL BOARD

Mario Turco
Director of Education

www.adsb.on.ca

Wanda McQueen
Chairperson

Recognizing the value of customers and employees on Valentine's Day

As Cupid draws back his bow in anticipation of Valentine's Day, small business owners might be heartened to take the opportunity express their gratitude and appreciation for the hard work of employees and the loyalty of customers.

As with romantic relationships, taking the time to recognize everyone involved in your business' success is a great way to keep the passion of employees

alive and secure another date with customers – especially as we emerge from a challenging financial period.

The Canadian Federation of Independent Business (CFIB) recommends the following heartfelt tips:

Employees

Schedule a Valentine Day's luncheon. If resources permit it, a romance-themed lunch would be a wonderfully entertaining way to show how much

you care about staff.

Write a small, personalized thank-you note to each staff member telling them what it is that they do that makes the workplace special.

Distribute little loot-bags filled with treats to each co-worker.

Suggest an after-work get-together at a local restaurant or pub to share food and drinks.

Organize a candy gram drive with all of the proceeds going to a charitable organization. A similar idea would be a bake sale.

Customers

Mail or distribute Valentine's Day coupons for services or products offered by your business. These coupons should offer a discount on things that are popular with customers.

If customers visit the workplace, decorate with Valentine's Day balloons and ribbons. Have treats on hand with coffee or punch to serve your customers – make sure to account for potential allergies.

Don't forget about vendors and businesses that you work with on a regular basis - a simple thank-you card

should do just fine.

Although these suggestions might pale in comparison to the grandeur of a trail of rose petals leading to a candlelight dinner, little gestures go a long way when it comes to employee recognition and customer satisfaction. Besides, there's never a bad time to let those around you know you care!

Bottle Drive

Bottle Drive for Girls Hockey. Save your superbowl empties, the chicks will be around Sunday February 14th to collect. 11 am and on.... Can be left outside your door, or if want early pickup please call Marianne Leach at 864-1106

Thank you for your support.

JOB OPPORTUNITY



Caron Equipment Inc. has a full time opening for a processor operator in its forestry division. Candidate must have a minimum of 3 years experience and be willing to work in the Spanish/Pineland forest area.

Resumes can be faxed to (705) 264-6833 or emailed to caron@ntl.sympatico.ca

FEBRUARY HAPPENINGS at Chapleau High School

CHARACTER ATTRIBUTE: *Fairness*

Monday February 1	Semester II Begins Pancake Breakfast
Friday February 12	College Boreal Presentation at 9:00 a.m.
Monday February 15	Family Day – No school for students and staff
Wednesday February 17 and Thursday February 18	NSSSAA Girls Volleyball (Wawa/Manitouwadge?)
Thursday February 25	Math Contest (Pascal, Cayley, Fermat) – Period 1

Huron-Superior Catholic District School Board



Ms. Lina DiPasquale with Junior Kindergarten students



Send Your Child to a Truly Special School!

FULL DAY JUNIOR KINDERGARTEN REGISTRATION

OUR LADY OF FATIMA CATHOLIC SCHOOL

February 1 - 5, 2010

OUR SCHOOL WILL TEACH YOUR CHILD THE ABC'S AND **MUCH MORE** IN A FAITH BASED ENVIRONMENT THAT WILL DEVELOP THE FULL POTENTIAL OF YOUR CHILD

Come Soar With The Falcons!



John Stadnyk
Director of Education

www.hscdsb.on.ca

Marchy Bruni
Chairperson

Le Drapeau Franco Ontarien est Représenté en Afghanistan



Par le Capitaine Julie McCarthy et le Lieutenant de Vaisseaux Serge Plante

KANDAHAR AIRFIELD, Afghanistan - À l'hôpital Médicale Multinationale de Kandahar, le Capitaine Julie McCarthy et le

Lieutenant de Vaisseaux Serge Plante des Forces canadiennes représentent les franco Ontariens. Julie, une infirmière de soins intensifs, est originaire de Chapleau et Serge, un infirmier de salle opératoire, est natif de St Charles. Ils

font partie d'une équipe multinationale comprenant principalement du personnel provenant des États Unis, du Canada, des Pays-Bas, du Danemark, du Royaume-Unis et de l'Australie.

Le rôle primaire de l'hôpital est d'apporter des

soins d'urgence en traumatologie aux soldats blessés de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord (OTAN).

En plus, ils apportent des soins aux soldats et policiers afghans et à la population locale victimes du conflit. Ils s'occupent des adultes et des enfants qui souffrent d'une variété de blessures qui sont rarement vues au Canada, causées par

balles et explosifs et qui requiert des soins particuliers telles que des amputations.

Un des plus gros défis à l'hôpital est de voir de jeunes soldats souffrants de blessures extrêmes et parfois fatales. Il est triste aussi de voir de jeunes enfants blessés par ce conflit. Malgré le chagrin, ils vivent au jour le jour car plusieurs vies dépendent de leurs travaux. Durant les temps difficiles ils se tournent vers leurs amis, familles et ils comptent sur l'esprit d'équipe au travail.

Le personnel médical de l'OTAN apportent du support et de l'éducation aux personnels médical Afghan afin d'assurer leurs progrès vers l'autonomie. Ceci dit, il y a preuve que l'infrastructure médicale de l'Afghanistan s'améliore. Par exemple, il y a de moins en moins de patients Afghan transportés à l'hôpital

Médicale Multinationale et les soldats afghans sont traités de plus en plus à leur hôpital militaire.

En conclusion, le Capitaine McCarthy et le Lieutenant de Vaisseaux Plante sont fiers de représenter les franco Ontariens en Afghanistan. Leur rôle primaire est de soigner les soldats mais ils s'occupent aussi de la population locale. Il est parfois difficile pour eux de voir le progrès dans le pays dû à l'isolation du camp, mais ils souhaitent que leurs efforts portent fruit à la population afghane. Ils désirent qu'un jour, la population locale puisse vivre dans un environnement où l'éducation, la sécurité et la culture existent en harmonie.

Cette expérience leur donne une raison de plus d'apprécier la vie, et ils réalisent la chance qu'ils ont d'être canadiens et de vivre dans un beau pays en sécurité, le Canada.



NORTHERN COLLEGE

Are you thinking of travelling to a Spanish speaking country or simply want to learn to speak Spanish? If so, this course is offered especially for you. This course will provide you with basic knowledge of the Spanish language to manage typical situations encountered while travelling, or meeting a Native speaker.

Learn Spanish the Easy Way with Maria Salazar

Spanish for Travellers

Start Date: February 18th (Thursdays)
Day & Time: Monday - 7:00 - 9:30 PM
Cost of Course: \$193.75
Cost of Material: \$15.00
Duration: 10 weeks (25 hours)
Registration Deadline: February 15th

To Register contact Linda:

By Phone: 864-9434

In Person Chapleau Innovation Centre 12 Birch Street

Full payment of course fees must be made at the time of registration.

Course Cancellation: Every course/seminar must have a minimum enrolment. If any activity is cancelled due to insufficient enrolment, students will be notified by phone.

If you cancel your registration you will have to pay a \$10 administration fee.



Services de santé de
Chapleau Health Services

We are currently seeking qualified candidates for the following position:

1 TEMPORARY PART-TIME PHLEBOTOMIST

This position reports to the Senior Medical Laboratory Technologist and is responsible for the proper collection and identification of laboratory specimens (blood/urine) following all accepted techniques. Conducting accurate and quality ECG tracings on laboratory patients. Performing clerical and other support duties as assigned.

QUALIFICATIONS:

- Successful completion of Grade 12 or equivalent.
- Excellent organizational and communications skills.
- Ability to demonstrate interpersonal and communication skills in dealing with the public in a courteous manner.
- Must be fluent written and orally in English and French.

Interested applicants may submit résumés by **February 5th, 2010 to:**

Human Resources
Services de santé de Chapleau Health Services
6 Broomhead Road, P.O. Box 757
Chapleau, Ontario
P0M 1K0
Tel: (705) 864-3061
Email: chapleauhr@sschs.ca

We thank all applicants for their interest, but only those selected for an interview will be contacted.

All applications received will be held strictly confidential.
Cet avis est disponible en français.

www.sschs.ca

THE LOCAL MARKET PLACE THE LOCAL MARKET PLACE

CHADWIC HOME, FAMILY RESOURCE CENTRE

Offers shelter, emotional support, and information for women and their children who are in crisis situations. We have a Toll Free Crisis Line which is staffed 24 hours a day. We can arrange for free transportation to the Centre for women who live in the Algoma/Chapleau area. We also offer support to women who live in the communities of Chapleau, White River, Dubreuilville, and Hornepayne through our Outreach Program. Our Outreach Worker travels to those communities to meet with women who need emotional support as well as information about their rights and options. If you need to speak with the Outreach Worker when she is in your community, you can call the Centre at any time to set up an appointment. You do not need to be a resident of the Centre in order to use our services. If you need someone to talk to or if you just need someone to listen, call our Toll Free Crisis line at 1-800-461-2242 or you can drop in at the Centre. We are here for you.

ALCOHOLICS ANONYMOUS
Offers help to anyone who desires to stop drinking. Open discussion meeting on Sundays at 2:00 p.m. Trinity United Church basement. Telephone contacts: 864-2786

ALCOOLQUES ANONYMES
Offre de l'aide à celui ou celle qui désire arrêter de boire. Les rencontres ont lieu tous les mercredis soirs à 19h (7:00 p.m.) Au sous-sol de l'église Sacré-Coeur. Téléphonnez au 864-2786

Narcotics Anonymous offers help to anyone who desires to stop using drugs. Meeting every Thursday 7:30 p.m. basement Sacred Heart Church. Telephone contact 864-2786.

Société Alzheimer Society meetings will be held at the Chapleau Hospital every 1st Monday of each month starting from 7:00 p.m. to 9:00 p.m.

APARTMENTS FOR RENT

1 large fully furnished 1 bedroom apartment for rent. \$450 + hydro per month. Call 864-2080.

Newly renovated 2 bedroom apartment in downtown location. Fridge & stove included with apartment size washer & dryer hook-ups. Snow removal provided, last month's rent not required, no pets please. \$550 per month, call Bernie 864-0522.

1 or 2 bedroom apt. includes fridge & stove, washer & dryer & outside plug-in parking. Inquiries call 864-9073. Available Feb. 1st. Feb 6

Large 1 bedroom apt. Fridge and stove included. Central location. Call 864-0677. Feb 20

Apt. for rent. Central location, furnished or whatever, parking, hook up, cable, quiet location. Phone 864-0673. 12 Lorne South

HOUSE FOR SALE

Located at 31 Richard St. (Golf Course Area). Well maintained 3 bedroom, 2 bathroom home. Two car detached garage. **Serious inquiries only.** Call 864-0554 cont

THANK YOU

Thank you to everyone who came by during the Hawaiian epicure food tasting party & all your donations toward the mini draws, together we raised \$ 110.00 for HAITI! from the bottom of my heart, aloha & mahalo! Ludie

CLASSIFIED ADS WORK

Dr. L. R. Simpson VETERINARIAN
Will be at the Trinity United Church
Monday, February 8th, 2010
FOR APPOINTMENTS CALL Nadene McEachren at 864-1055

THANK YOU
I would like to express my gratitude and heartfelt thanks to all the nurses, Drs. and hospital staff and my friends during my stay in hospital. Your cards, prayers, gifts and visits helped so much with my recovery. Many thanks for all the love and kindness you have shown me.
Sincerely, Marie Turner

BRUNEAUS
JOHN BRUNEAU
864-0404
101 LANSDOWNE ST. S.
- INSTANT CASH REFUND
- ELECTRONIC FILING
- FAMILY AND SENIOR DISCOUNTS
- FREE PICKUP AND DELIVERY FOR SENIORS
- YEAR ROUND SERVICE
- REMBOURSEMENT INSTANTANÉ
- RAPPORT D'IMPÔT ÉLECTRONIQUE
- RABAIS FAMILIAL ET POUR PERSONNES ÂGÉES
- LIVRAISON GRATUITE POUR PERSONNES ÂGÉES
- SERVICE À L'ANNÉE
TAX PREP & EFILE

HOUSE FOR SALE
29 ABERDEEN ST. S.
Large 2 story home with 3 bedrooms + office or den. Living room, dining room, family room, 1 1/2 bath. Kitchen with fridge, stove, dishwasher, microwave, table & chairs. Also fridge, deep freeze, washer & dryer in basement. All window coverings also included. Large fenced in yard.
To view or for more information call 864-0155

GUS' II Family Restaurant
2 Daily Specials
Special Price for School Kids

NEW AT THE CHAPLEAU PUBLIC LIBRARY NEW BOOKS
Evidence - Jonathan Kellerman
The Professional - Robert B. Parker
Breaking the Rules - Barbara Taylor Bradford
Even Money - Dick & Felix Francis
Her Ferful Symmetry - Audrey Niffenegger
The Last River Child - Lori Ann Bloomfield
REMINDER CANADA READS
Good to a Fault - Marina Endicott
Nikolski - Nicolas Dickner
Fall On Your Knees - Ann-Marie MacDonald
Generation X - Douglas Coupland
The Jade Peony - Wayson Choy

SLOMA CLEANERS
Drop off at **Between Friends (Cedar Grove)**
Mon. Fri. 8.30 to 4.30

BERRY'S FREIGHT SERVICES
TIMMINS - CHAPLEAU - TIMMINS
MONDAY TO FRIDAY
1lb. to 10,000 lbs.
FOR QUALITY SERVICES AT INEXPENSIVE PRICES
GIVE US A CALL AT 1-705-264-4334

ALL ADS ARE ACCEPTED AT THE CHAPLEAU INNOVATION CENTRE
DEADLINE FOR RECEIVING ADS IS WEDNESDAY 4:00 p.m.
CLASSIFIED ADVERTISING RATES
Regular Classified Ads
First 25 words or less \$6.25
Each additional word \$0.16+GST
No refunds on cancelled classified ads.

Village Shop Apartments
Available February 1st, 2010.
2 Bedroom: Refrigerator & Stove included.
Secure Building
Laundry facilities on site.
Call Lucy @ 864-1114

Travis Gendron
Sales Manager
61 Mission Road
Wawa, Ontario, P0S 1K0
Tel: 705-856-2394
Cell: 705-856-5595
Fax: 705-856-4290
travisgendron@missionmotors.com
MISSION MOTORS of WAWA
NEW & PRE OWNED VEHICLE SALES
GM Goodwrench SERVICE CENTER
MISSION MOTORS 24hr TOWING
PONTIAC, GM Canada, GMC, CHEVROLET

ALLEMANO & FITZGERALD
Barristers and Solicitors
MICHAEL G. ALLEMANO, B.A., L.L.B.
Certified by the Law Society as a Specialist in Real Estate Law
P.O. Box 10, 369 Queen St. E. Suite 103, Sault Ste. Marie, Ontario P6A 1Z4
Phone (705) 942-0142 Fax (705) 942-7188
P.O. Box 1700, 55 Broadway Avenue, Wawa, Ontario P0S 1K0
Phone (705) 856-4970 Fax (705) 856-2713

Northern Lights Ford Sales
Andrew G. McKenzie
11 Years of Service
Highway 17, North
P.O. Box 1033
Wawa ON. P0S 1K0
Bus: 705.856.2775
Fax: 705.856.4862
sales@northernlightsford.ca

BODYLINES BY CRACK LTD.
-5 Licensed Bodymen
-Insurance Claims
-Windshield Repairs and Replacement
-State of the Art Frame Machine
ALL WORK GUARANTEED
PLEASE CALL 705-856-1406

LVP LABERGE VENNE & PARTNERS
PROFESSIONAL CORPORATION
CHARTERED ACCOUNTANTS and CONSULTANTS
COMPTABLES AGRÉÉS et CONSULTANTS
Professional Services to Northern Ontario for 25 years
Financial Statements for Small Business & Corporations
Tax Returns - Personal, Corporate and Trust/Estate
Personal, Retirement, Estate Financial and Tax Planning Strategies
Business Projections, Plans and Financial Proposals
Computer Consulting
ACCPAC and Quickbooks
1970 Paris Street, Sudbury, Ontario P3E 3C8
(705) 523.0272 (800) 581.7510 www.lvppartners.ca

LVP LABERGE VENNE & PARTNERS
PROFESSIONAL CORPORATION
CHARTERED ACCOUNTANTS and CONSULTANTS
COMPTABLES AGRÉÉS et CONSULTANTS
25 ans de service professionnels pour les entreprises du Nord de l'Ontario
États financiers pour petites et moyennes entreprises et corporations
Rapports d'impôts personnel, de compagnie et de fiducie
Planification financière et fiscale personnelle et de compagnie
Projections financières, plans d'affaires et propositions de financement
Consultation en informatique
ACCPAC et Quickbooks
1970 rue Paris, Sudbury, Ontario P3E 3C8
(705) 523.0272 (800) 581.7510 www.lvppartners.ca

K of C Draw Winner



Félicitation à Mme Doreen Cachagee, l'heureuse gagnante du tirage de \$500.00 des Chevaliers de Colomb. Merci a tout ceux et celles qui nous ont encouragé.

Congratulations to Mrs. Doreen Cachagee, the lucky winner of the \$500.00 draw by the Knights of Columbus. Thanks to everyone for your support.

Gagnants du lancer libre



Le lancer libre des Chevaliers de Colomb eu lieu le 22 janvier. Voici les gagnants de gauche à droite; Nikko Eisner, Joshua Joyal, Nathan Huard, Remington Doyon, Justin Black, Sarah McLeod Greig, Ashley leach, Brittany Portelance et Keiko Larocque. Félicitations à tous.

Chapleau Winter Carnival
Feb. 18-21
2010

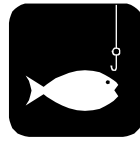
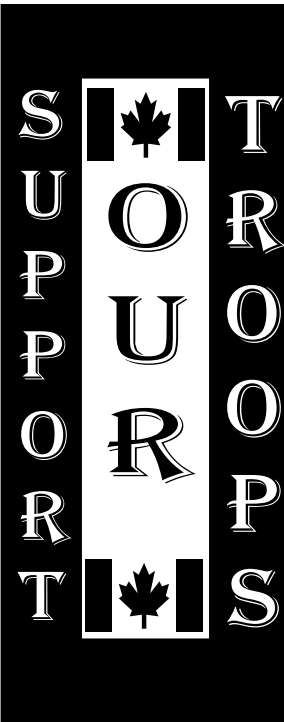
Notice to Creditors

In the estate of Ashley Arlene Sweeney
Deceased

All persons having claims against the Estate of the above named deceased, late of the town of Chapleau, Province of Ontario, who died on or about the 26th day of December, 2009 are hereby notified to send particulars of the same to the undersigned on or before the 12th of February, 2010 after which the Estate will be distributed with regard only to the claims of which the undersigned shall then have.

Dated this 5th day of January, 2010

Janice Sweeney
P.O. Box 303
M'Chigeeng, ON
P0P 1G0



**DON'T WAIT & BE TOO LATE!!
GET YOUR ENTRY NOW!!**

CHAPLEAU'S 14TH ANNUAL "NORTHERN PIKE ICE FISHING DERBY" FEBRUARY 13TH, 2010

It is Northern Ontario's most exciting
1 day ice fishing derby event!

Top 10 prizes will be **CASH** starting at a
\$10,000 1st Prize.
\$5,000 for the 2nd, \$2,000 for the 3rd etc down
to \$400 for the 10th.
PLUS LOTS OF DRAW PRIZES!

NEW!!
EVERY ENTRY WILL BE IN THE DRAW
FOR THIS SPECIAL DOOR PRIZE
**"COTTAGE FOR ONE FULL WEEK!!!
DONATED BY "KANIPAHOW RESORT"**

**PICK UP YOUR \$105 ENTRY
AT THESE PARTICIPATING BUSINESSES:**

**Pit's Place Bait & Tackle
Camille Robitaille Sales & Service
Aux Trois Moulins Motel & Restaurant
Collins Home Hardware
and in Wawa at Canadian Tire**

A generous farewell gift from the Chapleau Search and Rescue unit.



Raymond Gouge, Unit Director of the Chapleau Search and Rescue unit presents a cheque in the amount of \$5000 to support the Chapleau General Hospital Foundation's 'Together we will grow!' campaign to Gail Bignucolo, CEO, Services de santé de Chapeau Health Services. The funds presented were from previous fundraising efforts of the volunteer members of the unit which shut down its operation in 2009 after 12 years of service in Chapleau. Any assets remaining with the unit were distributed to local organizations including Meals of Hope and Community Living. Thank you to all the members of the Chapleau Search and Rescue unit for this very generous farewell gift.